

Direttore responsabile:
Marco Dezzi Bardeschi

Hanno redatto questo numero:
Rossana Gabaglio, Mariacristina Giambruno, Sonia Pistidda.

In questo numero contribuiti di:

Alberto Artioli, architetto, Soprintendente ai Beni Architettonici e Paesaggio di Milano; **Maurizio Boriani**, architetto, professore Ordinario di Restauro urbano alla Seconda Facoltà di Architettura Milano Bovisa del Politecnico di Milano; **Marco Borsotti**, architetto, dottore di ricerca in Arredamento e Architettura degli Interni; **Guido Canella**, architetto, professore Ordinario di Composizione architettonica e urbana alla Seconda Facoltà di Architettura Milano Bovisa; **Alberta Cazzani**, architetto, dottore di ricerca in Conservazione dei Beni Architettonici; **Roberto Cecchi**, Direttore Generale per i Beni Architettonici ed il Paesaggio al Ministero per i Beni e le Attività Culturali; **Gabriele Del Dotto**, architetto; **Giovanni Denti**, architetto, professore di Analisi della morfologia urbana e delle tipologie edilizie alla Facoltà di Architettura Milano Leonardo; **Chiara Ferro**, architetto, dottore di ricerca in Conservazione dei Beni Architettonici; **Mariacristina Fregni**, architetto, dottoranda di ricerca in architettura, urbanistica, conservazione dei luoghi dell'abitare e del paesaggio; **Francesco Gurrieri**, architetto, professore Ordinario di Restauro all'Università degli Studi di Firenze; **Roberta Maiorano**, architetto; **Fabio Maroldi**, architetto, dottorando di ricerca in architettura, urbanistica, conservazione dei luoghi dell'abitare e del paesaggio; **Francesca Musa**, architetto; **Gianni Ottolini**, architetto, professore Ordinario di Architettura degli Interni, Direttore del Dipartimento di Progettazione dell'Architettura del Politecnico di Milano; **Carla Ottone**, architetto, dottoranda di ricerca in architettura, urbanistica, conservazione dei luoghi dell'abitare e del paesaggio; **Pierluigi Panza**, architetto, dottore in filosofia; **Daniela Sala**, architetto, dottoranda di ricerca in architettura, urbanistica, conservazione dei luoghi dell'abitare e del paesaggio; **Sonia Samà**, architetto; **Ilaria Stangalino**, architetto; **Paolo Torsello**, architetto, professore Ordinario di Restauro Architettonico alla Facoltà di Architettura dell'Università degli Studi di Genova.



Publicato con il parziale contributo del C.N.R. - Comitato Nazionale Scienza e Tecnologia dei Beni Culturali.

prezzo di ciascun numero: Italia € 9,30 Europa € 13,00 resto del mondo € 20,00
abbonamento annuale (4 numeri): Italia € 31,00 Europa € 48,00 resto del mondo € 70,00
abbonamenti e pubblicità: Alinea editrice srl - 50144 Firenze, via Pierluigi da Palestrina 17/19 r, tel. (055) 333428
fax 055/331013 c.c.p. n. 11378502

Direzione:
20133 Milano, viale Lombardia, 72
Tel: 02-2870091

Redazione:
Dipartimento di Progettazione dell'architettura, Politecnico di Milano
20157 Milano, via Durando 38A, angolo via Cosenz, 38
Tel: 02-23995819

Segreteria:
Dipartimento di Progettazione dell'architettura, Politecnico di Milano
20133 Milano, via Golgi, 39
Tel e Fax: 02-23995530
E-Mail: marco.dezzi@polimi.it

© copyright ALINEA EDITRICE s.r.l. - Firenze 2003
50144 Firenze, via Pierluigi da Palestrina, 17/19 rosso
Tel. 055/333428 - Fax 055/331013
ISSN 1129-8219
E-mail: ananke@alinea.it
info@alinea.it
http://www.alinea.it

tutti i diritti sono riservati: nessuna parte può essere riprodotta senza il consenso della Casa editrice
finito di stampare nel marzo 2003
stampa: Genesi Gruppo Editoriale Srl - Città di Castello (Perugia)

'ANA ΓΚΗ

38.

NUOVA SERIE GIUGNO 2003

Storici e restauratori

Paolo Torsello **2** *Restauro come spettacolarizzazione della storia: un'alleanza innaturale tra storici e restauratori*

Dossier

Milano: periferie non più periferiche

Gianni Ottolini **10** *Periferie e nuove urbanità*
Marco Dezzi Bardeschi **11** *Periferie non più periferiche*

Il futuro del patrimonio industriale

R. Gabaglio **14** *1. Bovisa, l'area dei gasometri AEM: un nuovo percorso museale nel costruito sopravvissuto*
S. Samà, I. Stangalino **20** *2. L'Ospedale Bassi: proposte per un giardino della salute*
F. Musa, R. Maiorano **25** *3. Lo scalo ferroviario Farini: un parco botanico tra natura e artificio*

Paesaggio e periferie: il Naviglio della Martesana

M. Boriani, A. Cazzani **32** *1. Il sistema paesistico: linee guida per la conservazione*
M. Giambruno **45** *2. I centri storici e l'edilizia diffusa*
M. Fregni, F. Maroldi, C. Ottone, D. Sala **49** *3. Proposte progettuali per la gestione di un paesaggio periurbano*

Conservare il Moderno: il villaggio INA-CASA a Cesate

M. Boriani, M. Giambruno **52** *Criteri per la conservazione e la gestione del costruito*

Battaglie (perdute)

Pierluigi Panza **66** *Chi studia per progettare e chi demolisce: abbattuta la Sirio, simbolo del quartiere operaio di Bovisa*
Chiara Ferro **76** *Ancora un incendio (doloso) a Venezia: il Molino Stucky*
Gabriele Del Dotto **92** *Lucca: la fine del viale Castracani*

Testimonianze per i dieci anni di 'ANAKH

Roberto Cecchi, Alberto Artioli, Guido Canella, Francesco Gurrieri

Riletture

Giovanni Denti **106** *Confrontarsi con il mondo: la casa di Ludwig Wittgenstein a Vienna*

In memoriam

Gaetano Miarelli Mariani, Piero Roselli